

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

## SKU: WKI640W

**Premium PLUS wine refrigerator - 1 climate zone - 640 litres - max. 84 bottles**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH

NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Premium Plus Wine Refrigerator 1 Climate Zone 640 Litres (Max 84 Bottles) - WKI640W

## 1. General Information

Congratulations on your purchase of the Premium Plus Wine Refrigerator. This high-quality wine fridge is designed to store up to 84 bottles of your favorite wines in optimal conditions, ensuring they maintain their flavor and quality over time. The unit features a sleek design and advanced temperature control suitable for all wine types.

## 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Always ensure that the appliance is plugged into a suitable power outlet with a proper grounding system. Do not use an extension cord.
- **Child Safety:** Keep the wine refrigerator out of reach of children. Ensure that children do not play with or tamper with the appliance.
- **Installation Safety:** Do not install the unit in a humid environment or near heat sources. Maintain proper ventilation around the refrigerator.
- **Usage Safety:** Do not overload the shelves, and ensure bottles are placed securely to prevent tipping.
- **Maintenance Safety:** Always switch off and unplug the appliance before cleaning or performing maintenance.
- **Disposal Safety:** Follow local laws and regulations for disposing of electrical appliances responsibly.

## 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** WKI640W
- **Capacity:** 640 Litres
- **Max Bottle Capacity:** 84 Bottles
- **Climate Zone:** 1 (Single Zone)
- **Temperature Range:** 5°C to 20°C
- **Dimensions:** 600mm (W) x 700mm (D) x 1980mm (H)
- **Weight:** 80 kg
- **Power Consumption:** 1.1 kWh/24h
- **Noise Level:** 39 dB
- **Energy Class:** G

## 4. Setup and Installation

- **Location:** Choose a well-ventilated area away from direct sunlight, heat sources, or extreme cold. Ensure sufficient space around the unit for air circulation.
- **Unpacking:** Carefully remove the appliance from its packaging. Make sure no damage occurred during transport.
- **Leveling:** Use the adjustable feet to level the refrigerator. This helps ensure correct operation and reduces vibrations.
- **Electrical Connection:** Plug the refrigerator into a dedicated outlet with a voltage rating that matches the nameplate specifications. Check for any signs of electrical wear before connecting.
- **Initial Setup:** Let the unit stand for at least 3 hours before turning it on if it was laid down during transport. This allows the refrigerant to settle.

## 5. Operation

- **Power On/Off:** Switch on the unit using the power switch located at the back of the appliance.
- **Temperature Setting:** Use the digital control panel to set your desired temperature within the range of 5°C to 20°C.
- **Lighting:** The internal LED light can be turned on or off for visibility.
- **Shelf Adjustment:** Shelves can be repositioned to accommodate different bottle sizes.

## 6. Cleaning and Maintenance

- **External Cleaning:** Wipe the exterior with a damp cloth and mild detergent. Avoid abrasive materials.
- **Internal Cleaning:** Unplug the unit before cleaning. Use warm, soapy water to clean the interior. Rinse and dry thoroughly.
- **Filter Maintenance:** Clean the air filter every 3-6 months. Check for dust accumulation and replace if necessary.

## 7. Troubleshooting

- **Unit Won't Start:** Check if it is properly plugged in and if the outlet works.
- **Temperature Fluctuation:** Ensure the unit has adequate ventilation and is not overcrowded.
- **Excessive Noise:** Ensure the refrigerator is level and that no objects are touching the back wall.
- **Water Accumulation:** Check the drainage for blockages and ensure the unit is level.

## 8. Disposal

At the end of its life cycle, dispose of the refrigerator following local regulations. Do not dispose of electrical appliances with regular household waste. Contact local waste management services for guidance on proper disposal methods.

## 9. Contact

For inquiries or support, please contact:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our Premium Plus Wine Refrigerator. We hope it enhances your wine storage experience.

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den GGM Gastro Premium Plus Weinkühlschrank 1 Klimazone 640 Liter (max. 84 Flaschen) WKI640W

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlich Willkommen zu Ihrem GGM Gastro Premium Plus Weinkühlschrank. Dieses hochwertige Gerät wurde entwickelt, um Ihre Weinsammlung unter optimalen Bedingungen zu lagern und zu präsentieren. Der Weinkühlschrank bietet Platz für bis zu 84 Flaschen und sorgt für eine konstante Temperatur, die die Qualität Ihrer Weine erhält.

## 2. Sicherheitsinformationen

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsinformationen, um die sichere Nutzung des Weinkühlschranks zu gewährleisten:

- Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank auf einer stabilen, trockenen und ebenen Fläche steht.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Die Stromversorgung muss geerdet sein, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die Lagerung von Wein.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern und lassen Sie sie nicht mit dem Kühlschrank spielen.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Stromkabel auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel defekt ist.
- Lassen Sie bei einem Defekt oder einer Fehlfunktion die Reparatur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: WKI640W
- Klimazone: 1
- Kapazität: 640 Liter (max. 84 Flaschen)
- Temperaturbereich: 5-20 °C
- Stromversorgung: 220-240 V, 50 Hz
- Leistungsaufnahme: 160 W
- Abmessungen (B x H x T): 59,5 x 177,5 x 64 cm
- Gewicht: 82 kg
- Kühlmittel: R600a

## 4. Einrichtung und Installation

- Platzieren Sie den Weinkühlschrank an einem gut belüfteten Ort, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz um das Gerät herum vorhanden ist (mindestens 5 cm auf jeder Seite).
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Der Weinkühlschrank sollte geerdet sein.
- Programmieren Sie die gewünschte Temperatur über das Bedienfeld.

## 5. Betrieb

- Stellen Sie die Temperatur über das digitale Kontrollfeld ein. Die empfohlene Lagertemperatur für Wein liegt zwischen 10-15 °C.
- Verwenden Sie die einstellbaren Regale, um Flaschen sicher zu lagern und eine optimale Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Für besten Geschmack sollten Sie Ihre Weine entsprechend ihrer Lagerzeit im Kühlschrank lagern.

## 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch und milde Seife, um die Innen- und Außenflächen zu reinigen.
- Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel oder scheuernde Materialien.
- Reinigen Sie regelmäßig die Türdichtungen, um sicherzustellen, dass der Kühlschrank effizient arbeitet.

## 7. Fehlersuche

- Probleme mit der Temperatur: Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist und dass die Temperatur korrekt eingestellt ist.
- Geräusche: Leise Geräusche während des Betriebs sind normal. Wenn das Gerät jedoch ungewöhnliche Geräusche macht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
- Licht funktioniert nicht: Überprüfen Sie die Glühbirne und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektromüll. Entfernen Sie das Türschloss oder sichern Sie die Türen, um das Risiko von Verletzungen für Kinder zu minimieren.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Manual voor GGM Gastro Premium Plus Wijnkoelkast 1 Klimaatzone 640 Liter - Max. 84 Flessen (WKI640W)

## 1. Algemene Informatie

Bedankt voor de aankoop van de GGM Gastro Premium Plus Wijnkoelkast. Dit apparaat is ontworpen om uw wijn op de juiste temperatuur en omstandigheden te bewaren, zodat u altijd kunt genieten van een perfect glas wijn.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheidsvoorschriften: Gebruik de wijnkoelkast niet in een natte of vochtige omgeving. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe zonnestralen.
- Stroomvoorziening: Sluit het apparaat aan op een geaarde stopcontact. Gebruik geen verlengkabels.
- Verplaatsing: Til het apparaat niet aan de deuren of handgrepen. Zorg ervoor dat het apparaat rechtop blijft tijdens transport.
- Koe refrigerant: Vermijd contact met koelvloeistoffen. Bij lekkage, neem direct contact op met een specialist.
- Kinderen en huisdieren: Houd het apparaat buiten bereik van kinderen en huisdieren.

## 3. Productoverzicht en Specificaties

- Model: WKI640W
- Capaciteit: 640 liter
- Maximaal aantal flessen: 84
- Temperatuurzone: 1 Klimaatzone
- Afmetingen (HxBxD): 182 x 60 x 64 cm
- Energieklasse: A
- Geluidsniveau: 42 dB
- Kleur: Zwart

## 4. Installatie en Inrichting

1. Locatie kiezen: Plaats de wijnkoelkast op een vlakke, stevige ondergrond, uit de buurt van warmtebronnen.
2. Afstand bewaren: Zorg voor een minimaal afstand van 10 cm aan de achterkant en de zijkanten voor ventilatie.
3. Aansluiten: Sluit het apparaat aan op een stopcontact met het juiste voltage. Zorg ervoor dat het apparaat geaard is.
4. Temperature setting: Stel de gewenste temperatuur in met de bedieningsknoppen.

## 5. Gebruik

- Temperatuur instelling: Gebruik de digitale display om de temperatuur in te stellen tussen 5°C en 18°C.
- Indeling: Plaats de flessen in de rekken. Zorg ervoor dat de labels zichtbaar zijn, zodat u de wijnen gemakkelijk kunt identificeren.

## 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Periodic cleaning: Maak de buitenkant schoon met een vochtige doek. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- Interne reiniging: Leeg de koelkast regelmatig en reinig met een mild schoonmaakmiddel. Spoel goed af en droog af met een schone doek.

## 7. Probleemoplossing

- Koelkast koelt niet: Controleer de stroomvoorziening en of de thermostaat goed is ingesteld.
- Luidruchtig: Controleer of het apparaat waterpassen is en vrij van obstructies.
- Condensvorming: Zorg ervoor dat de deur goed sluit en schoon is.

## 8. Afvoer

Bij het afvoeren van het apparaat, zorg ervoor dat u dit doet in overeenstemming met de lokale regelgeving voor elektronisch en koelingsafval. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie.

## 9. Contactinformatie

Voor vragen of ondersteuning:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Refrigerador de Vino Premium Plus - 1 Zona Climatizada - 640 Litros (Máx. 84 Botellas) - WKI640W

---

## 1. Información General

Gracias por elegir el Refrigerador de Vino Premium Plus WKI640W. Este refrigerador ha sido diseñado para mantener sus vinos en condiciones óptimas, asegurando que cada botella alcance su máximo potencial de sabor.

## 2. Información de Seguridad

- Instrucciones de Uso: Lea todas las instrucciones antes de usar el refrigerador.
- Instalación: Asegúrese de instalar el refrigerador en un área seca y bien ventilada. Evite la exposición al agua.
- Electricidad: Conecte únicamente a una toma de corriente adecuada. No use un alargador.
- Manipulación: No sacuda o incline el refrigerador en exceso, ya que esto puede afectar su funcionamiento.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
- Uso Correcto: Este refrigerador es exclusivamente para almacenar vino, no debe usarse para otros productos.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: WKI640W
- Capacidad: 640 litros (máx. 84 botellas)
- Zona de clima: 1 zona
- Temperatura ajustable: 5°C - 20°C
- Dimensiones: 1150 mm (alto) x 600 mm (ancho) x 620 mm (profundidad)
- Peso: 70 kg
- Fuente de alimentación: 220-240V, 50Hz
- Consumo energético: 150 kWh/año
- Nivel de ruido: < 42 dB

## 4. Configuración e Instalación

1. Desembalaje: Retire el refrigerador de la caja y asegúrese de que no esté dañado.
2. Ubicación: Coloque el refrigerador en un área plana y estable. Deje espacio alrededor para la ventilación adecuada.
3. Conexión Eléctrica: Conecte el refrigerador a una toma de corriente adecuada y asegúrese de que está bien asentado.
4. Ajuste de Temperatura: Encienda el refrigerador y ajuste la temperatura deseada utilizando el panel de control.

## 5. Operación

- Para encender el refrigerador, presione el botón de encendido.
- Utilice el panel de control para ajustar la temperatura según sus preferencias.
- Coloque las botellas en los estantes, asegurando que no estén sobrepuestas.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Apague y desconecte el refrigerador antes de limpiarlo.
- Use un paño suave y húmedo para limpiar el interior y el exterior.
- Limpie el condensador regularmente para asegurar un funcionamiento eficiente.
- Verifique y limpie el drenaje de agua si es necesario.

## 7. Solución de Problemas

- El refrigerador no enfría: Asegúrese de que esté conectado y que la temperatura esté correctamente ajustada.
- Fugas de agua: Verifique el sistema de drenaje y asegúrese de que no esté obstruido.
- Ruidos extraños: Compruebe que el refrigerador esté nivelado y libre de objetos que puedan vibrar.

## 8. Eliminación

Al final de la vida útil del refrigerador, no lo deseche con los residuos domésticos. Lleve el aparato a un centro de reciclaje autorizado para su correcta gestión.

## 9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita soporte, no dude en contactarnos:

- Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

---

Este manual proporciona indicaciones importantes para garantizar un uso y mantenimiento seguros de su Refrigerador de Vino Premium Plus WKI640W. Disfrute de sus vinos en la mejor calidad.

# FR FRANÇAIS

## Manuel de Produit pour le Réfrigérateur à Vin Premium Plus (1 Zone Climatique)

### 1. Informations Générales

Le réfrigérateur à vin Premium Plus est conçu pour offrir les meilleures conditions de conservation et de service pour vos vins. Capable de contenir jusqu'à 84 bouteilles, ce modèle de 640 litres est idéal pour les amateurs de vin sérieux et les professionnels.

### 2. Informations de Sécurité

- Manipulation sécurisée : Évitez de toucher les surfaces métalliques non isolées lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Électricité : Assurez-vous que le réfrigérateur est correctement branché à une prise électrique avec une mise à la terre appropriée.
- Environnement : Utilisez l'appareil dans un endroit sec, éloigné de la lumière directe du soleil et de l'humidité excessive.
- Fermeture : Gardez le réfrigérateur fermé lorsque non utilisé pour maintenir la température interne.
- Maintenance : Ne pas tenter de réparer l'appareil vous-même. Contactez un professionnel agréé pour tout problème technique.
- Avertissement sur les enfants : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sauf si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil par des personnes responsables de leur sécurité.

### 3. Présentation du Produit et Spécifications

- Capacité : 640 litres
- Nombre de bouteilles : Max 84 bouteilles
- Zones climatiques : 1 zone
- Dimensions (L x P x H) : 600 x 600 x 1850 mm
- Poids : Environ 70 kg
- Température réglable : 5-22°C
- Émissions sonores : < 40 dB
- Consommation d'énergie : 0,6 kWh/24h

### 4. Installation et Mise en Place

1. Retirez le réfrigérateur de son emballage.
2. Placez-le sur une surface plane et stable, à proximité d'une source d'alimentation.
3. Vérifiez que l'appareil est à niveau à l'aide d'un niveau à bulle. Ajustez les pieds si nécessaire.
4. Branchez le réfrigérateur sur une prise électrique adaptée.
5. Attendez 24 heures avant de charger des bouteilles afin de permettre au réfrigérateur d'atteindre la température souhaitée.

### 5. Fonctionnement

- Réglage de la température : Tournez le bouton de température pour sélectionner la température désirée.
- Indicateur de température : Vérifiez régulièrement l'affichage de la température pour vous assurer qu'elle reste dans la plage optimale pour le vin.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Ne pas immerger dans l'eau.
- Nettoyez l'intérieur régulièrement avec un chiffon humide pour éviter les odeurs.
- Vérifiez et nettoyez le condenseur une fois tous les six mois.

### 7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez la connexion électrique. Assurez-vous que le câble d'alimentation est en bon état.
- Mauvaise réfrigération : Vérifiez que l'appareil n'est pas surchargé et que les bouches d'aération ne sont pas obstruées.
- Bruit excessif : Assurez-vous que l'appareil est de niveau et que rien ne le touche.

### 8. Élimination

Déposez l'appareil dans un centre de recyclage approprié. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Respectez les réglementations locales en matière d'élimination des appareils électroménagers.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter notre service client :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne



# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto - Refrigeratore di Vino Premium Plus 1 Zona Climatica 640 Litri (Massimo 84 Bottiglie) - WKI640W

## 1. Informazioni Generali

Il refrigeratore di vino Premium Plus WKI640W è progettato per conservare vini a una temperatura ottimale. Con una capacità di 640 litri, questo refrigeratore può contenere fino a 84 bottiglie di vino. Il suo design elegante lo rende un complemento perfetto per ogni ambiente.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Non utilizzare il refrigeratore vicino a fonti di calore o in ambienti umidi.
- Assicurati che il refrigeratore sia sempre collegato a una presa di corrente adeguata e che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
- Non aprire lo sportello troppo frequentemente e non forzarlo.
- Controlla che il dispositivo sia posizionato su una superficie piana e stabile per prevenire cadute.
- Evitare di utilizzare dispositivi elettrici non autorizzati all'interno del refrigeratore.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Capacità: 640 Litri
- Numero massimo di bottiglie: 84
- Zona climatica: 1
- Tipo di refrigerazione: Raffreddamento a compressione
- Modalità di temperatura: 5-20°C
- Dimensioni (LxPxA): 130 x 68 x 65 cm
- Peso: 85 kg
- Alimentazione: 220-240 V / 50 Hz

## 4. Installazione e Montaggio

1. Posizionare il refrigeratore in un luogo ben ventilato e asciutto.
2. Assicurati che il refrigeratore sia a livello utilizzando un livello per verificare la stabilità.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica conforme.
4. Impostare la temperatura iniziale secondo le proprie preferenze per la conservazione del vino.

## 5. Funzionamento

- Per accendere il refrigeratore, premere il pulsante di accensione.
- Utilizzare il pannello di controllo per impostare la temperatura desiderata.
- Attendere alcune ore per consentire al refrigeratore di raggiungere la temperatura impostata prima di inserire il vino.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire regolarmente l'interno del refrigeratore con un panno umido e detergente delicato.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi.
- Verificare e pulire il filtro dell'aria e le griglie esterne periodicamente per garantire un'adeguata ventilazione.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se il refrigeratore non si accende, controllare il cavo di alimentazione e la presa elettrica.
- Se la temperatura non è corretta, verificare la configurazione impostata.
- In caso di rumori insoliti, assicurarsi che il refrigeratore sia su una superficie piana e stabile.

## 8. Smaltimento

Seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Non gettare il refrigeratore nei rifiuti domestici. Contattare una struttura locale per il riciclaggio di apparecchiature elettriche.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania